

## RIEPILOGO DELL'INFORMATIVA SULLA PRIVACY

Il presente documento è un breve riepilogo dell'Informativa sulla privacy (di seguito denominata "Informativa"). La versione completa dell'Informativa, disponibile sotto, contiene informazioni più dettagliate sul trattamento dei dati. Si noti che solo la versione completa dell'Informativa è da considerarsi esaustiva e adeguata. Lo scopo di questo riepilogo è unicamente quello di consentire una migliore comprensione dell'Informativa.

<b>Scopo del trattamento dei dati</b>	<b>Fornire accesso al Contenuto e agli Aggiornamenti a cui l'Utente ha diritto e fornire la possibilità di effettuare un acquisto mediante la registrazione in Mazda Toolbox (o qualsiasi altro canale eventualmente offerto da NNG)</b>  Sezione relativa dell'Informativa: 2.4.1.	<b>Invio di newsletter</b>  Sezione relativa dell'Informativa: 2.4.2	<b>Collaborazione con il Partner per informare l'Utente sul Contenuto e sugli Aggiornamenti disponibili a cui l'Utente ha diritto</b> Sezione relativa dell'Informativa: 2.4.3
<b>Titolare del trattamento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NNG</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>NNG</li> <li>Partner</li> </ul>
<b>Ambito dei dati trattati</b>	a) Dati trattati relativi alla registrazione dell'Utente: <ul style="list-style-type: none"> <li>nome dell'Utente;</li> <li>indirizzo e-mail dell'Utente;</li> <li>indirizzo dell'utente;</li> <li>paese;</li> <li>attività dell'Utente;</li> <li>password.</li> </ul> b) Dati trattati relativi al riconoscimento del Dispositivo di navigazione:	<ul style="list-style-type: none"> <li>nome dell'Utente;</li> <li>indirizzo e-mail dell'Utente;</li> <li>lingua dell'Utente.</li> <li>Dati trattati in modo automatizzato:                             <ul style="list-style-type: none"> <li>interazione dell'Utente con le newsletter inviate (se l'e-mail è stata aperta, quante volte il destinatario ha fatto clic sull'e-mail, se il destinatario ha letto l'intera e-mail) e tasso di mancato recapito delle e-mail;</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>VIN;</li> <li>data dell'ultimo Aggiornamento;</li> <li>versione dell'Aggiornamento;</li> <li>data del primo uso (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del Dispositivo di navigazione);</li> <li>inizio e scadenza del Periodo Mapcare;</li> <li>codice per buoni.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• marchio e modello per identificare il Dispositivo di navigazione;</li> <li>• SWID (ID creato a partire dal VIN utilizzando una funzione hash unidirezionale);</li> <li>• numero IMEI (International Mobile Equipment Identity);</li> <li>• versione del software;</li> <li>• data del primo uso (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del sistema di navigazione);</li> <li>• VIN.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• nome e versione del sistema operativo del Dispositivo con cui è stata aperta la newsletter;</li> <li>• tipo e versione del client di posta dell'Utente;</li> <li>• tipo di Dispositivo (incluso il produttore del Dispositivo, se il Dispositivo è un telefono, risoluzione dello schermo); indirizzo IP e dati di geolocalizzazione del Dispositivo (informazioni su paese/area geografica).</li> </ul>	
<b>Base legale</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esecuzione del contratto.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Consenso dell'Utente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esecuzione del contratto.</li> </ul>
<b>Durata del trattamento dei dati</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periodo durante il quale l'Aggiornamento è disponibile e supportato da NNG, oppure fino all'eventuale revoca dell'account da parte dell'Utente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periodo durante il quale l'Aggiornamento è disponibile e supportato da NNG, oppure fino all'eventuale annullamento della sottoscrizione alla newsletter da parte dell'Utente.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Periodo durante il quale l'Aggiornamento è disponibile e supportato da NNG, oppure fino all'eventuale revoca dell'account da parte dell'Utente.</li> </ul>
<b>Responsabile del trattamento</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Atlassian</li> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Salesforce.com</li> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Microsoft Azure</li> </ul>

<b>Trasferimento di dati</b>	-	-	<p>NNG può trasferire i dati dell'Utente sotto elencati al Partner all'interno del SEE, nel caso di Utenti che si registrano in Mazda Toolbox con un Dispositivo europeo.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• VIN;</li> <li>• data dell'ultimo Aggiornamento;</li> <li>• versione dell'Aggiornamento;</li> <li>• data del primo uso (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del Dispositivo di navigazione);</li> <li>• inizio e scadenza del Periodo Mapcare;</li> <li>• codice per buoni.</li> </ul>
------------------------------	---	---	--

## INFORMATIVA SULLA PRIVACY

La presente Informativa sulla privacy (di seguito denominata "Informativa") è stata pubblicata in data [11 giugno 2020] e assume efficacia da tale momento.

### 1. DEFINIZIONI

Con **Servizi connessi** si intendono i servizi basati sulla posizione (ricerca locale, informazioni sul traffico, prezzo del carburante, informazioni meteo, ecc.), che richiedono una qualche forma di connettività online sul Dispositivo di navigazione (accesso ai dati tramite scheda SIM o Bluetooth, accesso wireless a Internet, ricevitore TMC, ecc.)

Con **Contenuto** si intendono mappe, punti di interesse, contenuti 3D, voci, file delle lingue e altri contenuti relativi alla navigazione, che possono essere caricati sul Dispositivo di navigazione e utilizzati con il Software.

Con **Dispositivo** si intende il dispositivo utilizzato dall'Utente per la registrazione o per interagire con la newsletter (computer portatile o desktop, tablet, smartphone o qualsiasi altro dispositivo elettronico).

Con **Prodotto gratuito** si intendono gli Aggiornamenti, il Contenuto e i Servizi connessi a cui ha diritto gratuitamente l'Utente durante il Periodo Mapcare.

Con **RGPD** (Regolamento generale sulla protezione dei dati) si intende il Regolamento UE n. 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 sulla protezione delle persone fisiche in relazione al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati, che abroga la Direttiva 95/46/CE.

Con **Periodo Mapcare** si intende il periodo durante il quale il Prodotto gratuito è disponibile e fornito all'Utente (generalmente un periodo di tre anni).

Con **Dispositivo di navigazione** si intende il sistema di navigazione di bordo (inclusa la scheda SD/chiavetta USB o altro supporto contenente i dati di navigazione).

Con **NNG** si intende NNG Software Developing and Commercial Limited Liability Company.

Sede legale: Szépvölgyi út 35-37., H-1037 Budapest, Ungheria  
Tribunale di registrazione: Budapest-Capital Regional Court (Fővárosi Törvényszék)  
Numero di iscrizione al registro delle imprese: 01-09-891838  
Codice fiscale: 13357845-2-44  
Indirizzo e-mail: [privacy@nng.com](mailto:privacy@nng.com)

Con **Partner** si intende la seguente entità Mazda:

- Mazda Motor Europe GmbH (Hitdorfer Strasse 73, 51371 Leverkusen, Germania)

Con **Prodotto** si intendono gli Aggiornamenti, il Contenuto e i Servizi connessi.

Con **Profilatura** si intende il trattamento automatizzato dei dati personali, come specificato al punto 2.4.2.2, al fine di fornire all'Utente newsletter personalizzate rilevanti per l'Utente e per i suoi Dispositivi di navigazione registrati per migliorare l'esperienza e la soddisfazione dell'Utente.

Con **Software** si intende il software di navigazione in esecuzione sul Dispositivo di navigazione.

Con **Mazda Toolbox** si intende uno strumento software gratuito per PC e OSX, che viene utilizzato per scaricare Aggiornamenti e Prodotti dai server di NNG e caricarli sul Dispositivo di navigazione.

Con **Aggiornamenti** si intendono gli aggiornamenti del Contenuto e del Software, forniti dal produttore del Dispositivo di navigazione o dallo sviluppatore del Software, che offrono funzionalità aggiuntive, nuove versioni del Contenuto o correzioni di problemi del Software.

Con **Utente** si intende un utente registrato di Mazda Toolbox.

Con **Attività dell'Utente** si intendono i dati relativi alla posizione e al comportamento (selezione della lingua in Mazda Toolbox, prodotti inseriti nel carrello dell'Utente), la cronologia di navigazione sul sito, i modelli di utilizzo (frequenza/modalità di accesso per indagare su eventuali truffe, uso improprio di Mazda Toolbox).

Con **VIN** (Vehicle Identification Number) si intende il numero di serie univoco del veicolo.

## **2. INFORMATIVA SULLA PRIVACY**

### ***2.1. Scopo del presente documento***

La presente Informativa stabilisce i termini e le condizioni relativi al trattamento dei dati personali dell'interessato (di seguito denominato "Utente"). Si prega di leggere attentamente questi termini e condizioni.

### ***2.2. Disponibilità e aggiornamento del presente documento***

NNG si riserva il diritto di correggere il presente documento in maniera unilaterale e in qualsiasi momento. Si consiglia di consultare periodicamente Mazda Toolbox per accedere alle informazioni più recenti; l'Utente verrà comunque informato in caso di modifiche significative della presente Informativa (ad esempio delle basi legali del trattamento, dell'ambito dei dati trattati, dell'entità responsabile del trattamento dei dati).

### ***2.3. Titolare del trattamento***

2.3.1. I dati forniti in Mazda Toolbox vengono trattati da NNG.

2.3.2. I dati forniti sono accessibili alle persone seguenti:

- dipendenti e responsabili di NNG che si occupano della raccolta dei dati;
- specialisti IT che eseguono varie attività informatiche relative al funzionamento e alla manutenzione del sistema informatico di NNG, nell'ambito del proprio ruolo all'interno di NNG in relazione allo svolgimento dei propri compiti associati alle finalità della presente Informativa.

2.3.3. In relazione ai dati descritti nella sezione 2.4.3.2 di questa Informativa, sia NNG che il Partner sono definiti come titolari del trattamento come descritto nella sezione 2.4.3.5.

## **2.4. Trattamento dei dati**

### *2.4.1. Trattamento dei dati forniti dall'Utente durante la registrazione in Mazda Toolbox*

#### *2.4.1.1. Scopo del trattamento dei dati*

- a. Amministrazione della registrazione in Mazda Toolbox e manutenzione dell'account dell'Utente.

Se l'Utente desidera scaricare o acquistare un Prodotto, dovrà registrarsi in Mazda Toolbox. La manutenzione dell'account dell'Utente include, a titolo esemplificativo e non esaustivo, l'adempimento degli obblighi di NNG in relazione ai diritti dell'Utente specificati nella sezione 2.7.

- b. Fornitura di Aggiornamenti

Il processo di esecuzione di un Aggiornamento è il seguente: l'Utente può rimuovere manualmente la scheda SD dal sistema di navigazione. La scheda SD contiene tutte le informazioni necessarie per effettuare un Aggiornamento. L'Utente dovrà inserire la scheda SD nel PC e avviare l'applicazione Mazda Toolbox. Utilizzando l'applicazione Mazda Toolbox, verranno inviati i dati elencati nella sezione 2.4.1.2 b) da Mazda Toolbox al server NNG.

- c. Invio di notifiche di sistema

NNG invia notifiche di sistema relative a problemi tecnici riguardanti i Prodotti e durante l'accesso agli stessi, inclusi, a titolo esemplificativo e non esaustivo, problemi tecnici durante il download del Contenuto, notifiche relative agli aggiornamenti durante il Periodo Mapcare, notifiche relative alla data di scadenza della copertura Mapcare, al rilascio di una nuova versione di Mazda Toolbox e a modifiche dell'Informativa sulla privacy.

2.4.1.2. *Ambito dei dati personali dell'Utente trattati forniti durante la registrazione e/o l'utilizzo di Mazda Toolbox:*

a) In relazione alla registrazione dell'Utente vengono trattati i dati seguenti:

- nome dell'Utente;
- indirizzo e-mail dell'Utente;
- indirizzo dell'utente;
- paese;
- attività dell'Utente,
- password.

b) In relazione al riconoscimento del Dispositivo di navigazione vengono trattati i dati seguenti:

- marchio e modello per identificare il Dispositivo di navigazione;
- SWID (ID creato a partire dal VIN utilizzando una funzione hash unidirezionale);
- numero IMEI (International Mobile Equipment Identity);
- versione del software;
- data del primo uso (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del sistema di navigazione);
- VIN.

2.4.1.3. *Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è l'esecuzione del contratto ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), dell'RGPD. Durante il Periodo Mapcare NNG fornisce all'Utente Prodotti gratuiti in qualità di subfornitore di Mazda e tratta i dati dell'Utente per consentirgli di accedere e scaricare i Prodotti gratuiti durante il Periodo Mapcare. Dopo la scadenza del Periodo Mapcare, l'Utente potrà acquistare Prodotti direttamente da NNG per il proprio Dispositivo di navigazione e NNG tratterà i dati dell'Utente per stipulare il contratto di acquisto, eseguire tale contratto e amministrare l'account dell'Utente, ad esempio la cronologia del Dispositivo di navigazione.

#### *2.4.1.4. Durata del trattamento dei dati*

I dati personali dell'Utente caricati tramite Mazda Toolbox sono conservati per il periodo durante il quale qualsiasi Aggiornamento o Prodotto è disponibile e supportato da NNG, oppure fino alla revoca dell'account da parte dell'Utente.

A prescindere da quanto sopra, NNG cancellerà immediatamente i dati personali dell'Utente qualora questi ne richieda espressamente la cancellazione e non sussista un valido fondamento giuridico per il trattamento dei dati.

### *2.4.2. Trattamento dei dati forniti dall'Utente per la ricezione delle newsletter*

#### *2.4.2.1. Scopo del trattamento dei dati*

L'Utente può iscriversi alla newsletter di NNG in Mazda Toolbox selezionando l'apposita casella di controllo.

NNG invia newsletter per informare l'Utente sui nuovi Prodotti (ad esempio, disponibilità di aggiornamenti del Contenuto dopo la scadenza del Periodo Mapcare) e sulle promozioni, o per altre attività di marketing. Al fine di fornire all'Utente newsletter personalizzate rilevanti per l'Utente e per i suoi Dispositivi di navigazione registrati e di migliorarne l'esperienza e la soddisfazione, NNG utilizza tecniche di Profilatura, con il coinvolgimento di salesforce.com EMEA Limited in qualità di responsabile del trattamento, per ricevere informazioni sul Dispositivo dell'Utente e sull'area geografica in cui si trova il Dispositivo.



Si noti che NNG può decidere in qualsiasi momento di interrompere l'invio delle newsletter senza preavviso o altri impegni o obblighi di qualsiasi genere.

#### 2.4.2.2. *Ambito dei dati personali dell'Utente trattati*

- nome dell'Utente;
- indirizzo e-mail dell'Utente;
- lingua dell'Utente.

Dati trattati per finalità di Profilatura:

- interazione dell'Utente con le e-mail inviate (se l'e-mail è stata aperta, quante volte il destinatario ha fatto clic sull'e-mail, se il destinatario ha letto l'intera e-mail);
- tasso di mancato recapito delle newsletter all'Utente;
- nome e versione del sistema operativo del Dispositivo;
- tipo e versione del client di posta dell'Utente;
- tipo di Dispositivo (incluso il produttore del Dispositivo, se il Dispositivo è un telefono, risoluzione dello schermo);
- indirizzo IP e dati di geolocalizzazione (informazioni su paese/area geografica).

#### 2.4.2.3. *Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è

- il consenso esplicito dell'Utente fornito ai sensi del punto a) dell'Articolo 6(1) dell'RGPD e
- alle sezioni 6(1) e (2) della legge Act XLVIII del 2008 sui requisiti di base e le specifiche restrizioni delle attività pubblicitarie commerciali ("Advertising Act").

#### *2.4.2.4. Durata del trattamento dei dati e iscrizione alle newsletter*

2.4.2.4.1. I dati personali dell'Utente caricati tramite Mazda Toolbox vengono conservati per il periodo in cui l'Aggiornamento è disponibile e il Dispositivo di navigazione è supportato da NNG, oppure fino a quando l'Utente revoca l'iscrizione alla newsletter.

2.4.2.4.2. L'Utente può revocare il suo consenso in qualsiasi momento come segue:

- Seguendo le istruzioni della newsletter. Fare clic sul link di annullamento iscrizione in fondo alla newsletter.
- Accedendo tramite Mazda Toolbox al proprio account Utente, dove l'Utente può deselectare l'apposita casella di controllo.
- Inviando una richiesta a NNG tramite <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>.
- Inviando una lettera all'indirizzo postale di NNG (la sede legale) specificato nella sezione 1.

2.4.2.4.3. Si noti che l'annullamento dell'iscrizione alla newsletter non pregiudica la legittimità del trattamento dei dati in base al consenso dato dall'Utente e avvenuto prima di tale annullamento e che l'annullamento dell'iscrizione alla newsletter non equivale alla revoca dell'account (vedere la sezione 2.7.6). Si noti che le notifiche di sistema inviate ai sensi della sezione 2.4.1.1 c. non sono equiparabili alle newsletter, quindi l'annullamento dell'iscrizione alle newsletter non influisce sulla legittimità dell'invio delle notifiche di sistema.

#### *2.4.3. Collaborazione con il Partner per informare l'Utente sul Contenuto e sugli Aggiornamenti disponibili a cui l'Utente ha diritto*

##### *2.4.3.1. Scopo del trattamento dei dati*

NNG trasferisce i dati definiti nella sezione 2.4.3.2 al Partner per lo scopo seguente:

Dopo l'acquisto di un veicolo, l'Utente ha diritto a scaricare Aggiornamenti e nuovi Contenuti (i) senza alcun costo aggiuntivo durante il Periodo Mapcare e (ii) a pagamento dopo la fine del Periodo Mapcare.

Dato che NNG è il fornitore tecnico dell'Aggiornamento, alcune informazioni sono disponibili solo a NNG (ad esempio, l'informazione se l'Utente ha già aggiornato il Contenuto). Pertanto, per fornire all'Utente un servizio di qualità e per evitare di inviare notifiche a un Utente che ha già scaricato il nuovo Contenuto, NNG trasmette al Partner i dati descritti nella sezione 2.4.3.2. Il Partner utilizza i dati personali trasferiti per informare l'Utente sui nuovi Prodotti durante e dopo il Periodo Mapcare.

#### 2.4.3.2. *Ambito dei dati trattati*

NNG trasferisce al Partner le informazioni seguenti:

- VIN;
- data dell'ultimo Aggiornamento;
- versione dell'Aggiornamento;
- data del primo uso (momento della prima acquisizione del segnale GPS da parte del Dispositivo di navigazione);
- inizio e scadenza del Periodo Mapcare;
- codice per buoni.

Sia NNG che il Partner o le società Mazda (come definite oltre) dispongono di un database contenente tutti i VIN pertinenti a seconda del paese dell'Utente (ovvero il paese dove il Dispositivo di navigazione è stato venduto e/o registrato). Le informazioni sopra indicate (data dell'ultimo Aggiornamento, versione dell'Aggiornamento) sono dati generati nel sistema di NNG e possono essere determinati confrontando i due database dei VIN.

#### 2.4.3.3. *Base giuridica del trattamento dei dati*

I dati vengono trattati nel rispetto della normativa RGPD e di tutte le leggi locali.

La base giuridica del trattamento dei dati è l'esecuzione del contratto ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 1, lettera b), dell'RGPD.

#### 2.4.3.4. *Durata del trattamento dei dati*

I dati personali dell'Utente caricati tramite Mazda Toolbox sono conservati da NNG per il periodo durante il quale qualsiasi Aggiornamento o Prodotto è disponibile e supportato da NNG, oppure fino alla revoca dell'account da parte dell'Utente.

A prescindere da quanto sopra, NNG cancellerà immediatamente i dati personali dell'Utente qualora questi ne richieda espressamente la cancellazione e non sussista un valido fondamento giuridico per il trattamento dei dati.

#### 2.4.3.5. *Partner che funge da titolare del trattamento*

- 2.4.3.5.1. I dati personali degli Utenti sono trasferiti al Partner (ovvero Mazda Europe) nel caso di Utenti che si registrano in Mazda Toolbox utilizzando un Dispositivo europeo. Il Partner agisce in qualità di titolare del trattamento dei dati personali trasferiti al Partner da NNG. Il Partner tratta i dati personali per conto delle società Mazda, come specificate nell'Allegato A dell'Informativa, e conserva i dati personali nell'area SEE. Il Partner fungerà da responsabile del trattamento dei dati della rispettiva società Mazda e condividerà i dati personali dell'Utente con la rispettiva società Mazda elencata nell'Allegato A del paese in cui Dispositivo di navigazione è stato originariamente venduto, al fine di fornire all'Utente un servizio di qualità e il Contenuto più recente disponibile per il Dispositivo di navigazione. Tale trattamento dei dati avverrà sulla base del rapporto giuridico tra il Partner e la rispettiva società Mazda.
- 2.4.3.5.2. Il Partner si qualifica come titolare del trattamento dei dati personali trasferiti al Partner e questi dati vengono trattati dal Partner conformemente alle disposizioni della propria Informativa sulla privacy (<https://www.mazdamotors.eu/en/privacy-statement/>). Il trattamento dei dati svolto dal Partner, vale a dire l'ulteriore trasferimento dei dati personali all'interno del gruppo Mazda, non è coperto dalla presente Informativa.
- 2.4.3.5.3. NNG non tratta tali ulteriori dati forniti durante l'utilizzo del servizio sul sito del Partner o di qualsiasi altra società Mazda e pertanto non ne sarà ritenuta responsabile.

2.4.3.5.4. A seguito del trasferimento dei dati personali descritti nella sezione 2.4.3.2, il Partner è direttamente responsabile del trattamento di tali dati. Qualora dovesse insorgere un qualsiasi reclamo relativo al trattamento dei dati, a partire da questa data, l'Utente rivolgerà tale reclamo direttamente al Partner.

## **2.5. Responsabile del trattamento**

### *2.5.1. Trattamento dei dati relativi all'esercizio dei diritti dell'Utente di cui alla sezione 2.7*

2.5.1.1. Al fine di consentire all'Utente di far valere i propri diritti in qualità di interessato come specificato nella sezione 2.7, NNG collabora con il seguente responsabile del trattamento:

Nome del responsabile del trattamento di NNG: Atlassian Corporation Plc

Indirizzo del responsabile del trattamento: Exchange House

Primrose Street

London EC2A 2EG

c/o Herbert Smith Freehills LLP

Sito Web: <https://www.atlassian.com/>

Informazioni di contatto: <https://www.atlassian.com/company/contact>

Atlassian mette a disposizione di NNG un sistema online attraverso il quale NNG può gestire la ricezione delle richieste inviate dall'Utente tramite il modulo online specificato nella sezione 2.7.2 i per far valere i propri diritti in qualità di interessato e l'invio di risposte alle richieste.

### *2.5.2. Trattamento dei dati relativo all'invio delle newsletter*

2.5.2.1. Per l'invio di newsletter agli Utenti, NNG collabora con Salesforce.com in qualità di responsabile del trattamento, il quale fornisce servizi di email marketing. Il responsabile del trattamento mette a disposizione di NNG un sistema online (di seguito denominato "Sistema"),

attraverso il quale NNG può gestire l'invio delle newsletter agli Utenti. Il responsabile del trattamento non ha accesso al contenuto caricato da NNG nel Sistema.

2.5.2.2. Per migliorare l'esperienza dell'Utente, il Sistema è utilizzato per le finalità seguenti:

- archiviare i dati personali dell'Utente;
- inviare email all'Utente;
- analizzare l'interazione dell'Utente con l'e-mail inviata (in particolare se l'e-mail è stata aperta, quante volte il destinatario ha fatto clic sull'e-mail, se il destinatario ha letto l'intera e-mail);
- analizzare il tasso di mancato recapito (ad esempio i casi in cui l'indirizzo e-mail non è valido o l'e-mail è stata contrassegnata come spam);
- raccogliere i dati del Dispositivo registrato dall'Utente e la sua geolocalizzazione: nome e versione del sistema operativo del Dispositivo; tipo e versione del client di posta dell'Utente; tipo di dispositivo (incluso il produttore del Dispositivo, se il Dispositivo è un telefono, risoluzione dello schermo); indirizzo IP e dati di geolocalizzazione (informazioni sul paese o l'area geografica).

2.5.2.3. I dati dell'Utente elencati nella sezione 2.4.2.2 sono memorizzati sia nel Sistema che sul server di NNG.

### *2.5.3. Trattamento dei dati relativi alla fornitura all'Utente degli Aggiornamenti*

2.5.3.1. Per poter fornire gli Aggiornamenti all'Utente, NNG utilizza i servizi di cloud computing forniti da Microsoft Azure.

Nome azienda:	Microsoft Ireland Operations, Ltd.
Indirizzo:	Carmenhall Road Sandyford, Dublin 18, Irlanda
Sito Web:	<a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/</a>
Contatto:	<a href="https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/">https://azure.microsoft.com/hu-hu/overview/sales-number/</a>

Microsoft ha accesso a tutti i dati personali dell'Utente elencati nella presente Informativa.

## **2.6. Sicurezza dei dati**

- 2.6.1. NNG osserva tutte le norme applicabili in materia di sicurezza dei dati personali, pertanto sia NNG che i suoi responsabili del trattamento autorizzati attuano misure tecniche e organizzative appropriate per proteggere i dati personali e stabiliscono regole procedurali adeguate per far rispettare le disposizioni dell'RGPD in materia di riservatezza e sicurezza del trattamento dei dati.

## **2.7. Diritti e mezzi di ricorso**

- 2.7.1. Qualsiasi dato personale fornito dall'Utente a NNG deve essere veritiero, completo e preciso sotto ogni aspetto. L'Utente può modificare i propri dati personali in qualsiasi momento accedendo al proprio account Utente tramite Mazda Toolbox.
- 2.7.2. L'Utente può far valere i seguenti diritti in relazione alle attività di trattamento dei dati di NNG:
- richiedere informazioni sul trattamento dei propri dati personali (vedere la sezione 2.7.3);
  - richiedere la portabilità dei dati (2.7.4);
  - richiedere la rettifica dei propri dati personali (vedere la sezione 2.7.5);
  - richiedere la cancellazione dei propri dati personali o la limitazione del trattamento dei propri dati personali (vedere le sezioni 2.7.6 e 2.7.7);
  - opporsi al trattamento dei dati da parte di NNG (vedere la sezione 2.7.8).

Nel caso in cui desideri esercitare uno dei diritti sopra descritti, l'Utente dovrà farne richiesta tramite uno dei mezzi seguenti:

- i. Inviando una richiesta a NNG tramite <https://nng-npss.atlassian.net/servicedesk/customer/portals>
- ii. Inviando un'e-mail all'indirizzo di NNG specificato nella sezione 1.
- iii. Inviando una lettera all'indirizzo postale di NNG (la sede legale) specificato nella sezione 1.

- 2.7.3. L'Utente ha il diritto di richiedere informazioni sui dati che lo riguardano e sul relativo trattamento effettuato da NNG, in particolare informazioni su quali dati personali che lo riguardano sono conservati; le fonti da cui sono stati ottenuti; lo scopo, le basi giuridiche e la durata del trattamento; se i propri dati personali sono messi a disposizione di terzi, la base giuridica e i destinatari; nonché eventuali incidenti di protezione dei dati in relazione ai propri dati personali. NNG fornirà informazioni sul trattamento dei dati personali dell'Utente per iscritto entro 1 mese dalla ricezione della richiesta. L'Utente può anche richiedere la correzione dei propri dati personali.

2.7.4. L'Utente ha inoltre il diritto a richiede una copia in un formato strutturato, di uso comune e leggibile da dispositivo automatico dei propri dati personali trattati da NNG nel rispetto delle condizioni stabilite nell'Articolo 20 dell'RGPD.

L'Utente ha il diritto di trasmettere i propri dati personali a un altro titolare del trattamento o, dove sia tecnicamente praticabile, l'Utente può richiedere a NNG di trasferire i dati personali direttamente a un altro titolare del trattamento, come specificato nell'Articolo 20 dell'RGPD.

2.7.5. Se i dati personali non sono esatti, l'Utente può richiedere a NNG di correggerli, purché i dati corretti siano disponibili a NNG.

2.7.6. I dati personali saranno cancellati su richiesta dell'Utente in conformità con le leggi applicabili. NNG cancellerà tutti i dati personali memorizzati nel rispetto della presente Informativa offuscando i dati personali dell'Utente, rendendoli anonimi in maniera permanente e non reversibile.

Si tenga presente che i dati non verranno cancellati se il trattamento è richiesto per legge o se si applicano altre eccezioni previste dalla legge.

2.7.7. L'Utente ha il diritto di ottenere una limitazione di trattamento da parte di NNG nei casi seguenti:

- a) l'Utente ritiene che i dati personali trattati non siano accurati, per un periodo che consenta a NNG di verificare l'accuratezza dei dati personali;
- b) il trattamento non è legale e l'Utente si oppone alla cancellazione dei dati personali; in alternativa l'Utente ha il diritto di richiedere una limitazione del loro utilizzo;
- c) NNG non necessita più dei dati personali per le finalità del trattamento, ma l'Utente richiede a NNG di continuare il trattamento per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria;
- d) l'Utente si oppone al trattamento, per il periodo necessario a verificare se le basi legittime di NNG abbiano la priorità rispetto a quelle dell'Utente.

2.7.8. In qualsiasi momento l'Utente può esercitare il diritto di opporsi al trattamento dei propri dati personali in base a determinate condizioni previste dalle leggi applicabili, può opporsi separatamente al trattamento dei propri dati personali per finalità di marketing diretto, inclusa la Profilatura, come stabilito nel presente documento. In questo caso, NNG si asterrà dal trattare ulteriormente i dati personali salvo che NNG



dimostri l'esistenza di motivi legittimi cogenti per procedere al trattamento che prevalgono sugli interessi, sui diritti e sulle libertà dell'interessato oppure per l'accertamento, l'esercizio o la difesa di un diritto in sede giudiziaria.

2.7.9. L'Utente può proporre reclamo sul trattamento dei propri dati personali all'Autorità Nazionale per la Protezione dei Dati e la Libertà di Informazione (Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság – "NAIH"; indirizzo: H-1125 Budapest, Ungheria, Szilágyi Erzsébet fasor 22/C.; indirizzo postale: 1530 Budapest, Pf. 5; Telefono: +36-1-391-1400; fax: +36-1-391-1410; e-mail: [ugyfelszolgalat@naih.hu](mailto:ugyfelszolgalat@naih.hu)) o all'autorità per la protezione dei dati del proprio paese di origine o di residenza.

2.7.10. Indipendentemente dalla presentazione di un reclamo a NAIH, in caso di violazione dei propri diritti, l'Utente può rivolgersi a un tribunale secondo le disposizioni dell'RGPD. A discrezione dell'Utente, la procedura può essere avviata prima presso il tribunale nella cui giurisdizione si è domiciliati o si ha indirizzo temporaneo. Prima di avviare una procedura legale, può essere utile discutere il reclamo con NNG.

2.7.11. I diritti e i mezzi di ricorso dettagliati sono definiti negli Articoli 15-21 dell'RGPD.

## **2.8. Come contattare NNG**

L'opinione dei nostri clienti è per noi importante. In caso di commenti, domande o se si desidera ottenere maggiori informazioni sul trattamento dei dati presso NNG, inviare una richiesta come specificato nella sezione 2.7.2. Le informazioni inviate saranno gestite in modo riservato. Il nostro rappresentante contatterà l'Utente in tempi ragionevoli.

Il responsabile della protezione dei dati (RPD) di NNG può essere contattato all'indirizzo e-mail [DPO@nng.com](mailto:DPO@nng.com). L'RPD al momento della pubblicazione della presente Informativa è Márton Álmos Moldovai, tuttavia, anche nel caso in cui la persona dell'RPD cambi, sarà sempre disponibile all'indirizzo e-mail [DPO@nng.com](mailto:DPO@nng.com).

## **Allegato A**

### **Elenco delle società Mazda per conto delle quali il Partner riceve e tratta i dati personali**

1. **Mazda Motors (Deutschland) GmbH**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi tedesche, con sede legale a Hitdorfer Strasse 73, 51371 Leverkusen, Germania, e iscritta nel Registro delle imprese di Colonia con il numero HRB 48377
2. **Mazda Automobiles France SAS**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi francesi, con sede legale a 34 Rue de la Croix de Fer, 78100 Saint Germain en Laye, Francia, e iscritta nel Registro delle imprese di Versailles con il numero 434 455 960
3. **Mazda Automóviles España S.A.**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi spagnole, con sede legale a C/ Manuel Pombo Angulo, 28, 28050 Madrid, Spagna, e iscritta nel Registro delle imprese di Madrid nella Sección 8, Hoja 252860
4. **Mazda Austria GmbH**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi austriache, con sede legale a Ernst-Diez-Straße 3, 9020 Klagenfurt, Austria, e iscritta nel Registro delle imprese di Klagenfurt con il numero FN 101538 x
5. **Mazda Motor Italia S.p.A.**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi italiane, con sede legale a Viale A. Marchetti 105, 00148 Roma, Italia, e iscritta nel Registro delle imprese di Roma con il numero 05916001000
6. **Mazda Motor de Portugal Lda**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi portoghesi, con sede legale a Avenida José Malhoa, nº 16, Piso 3, Fracção B2, 1070 158 Lisboa, Portogallo, e iscritta nel Registro delle imprese di Lisbona con Matricula N° 8623/1995-02-08
7. **Mazda Suisse SA**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi svizzere, con sede legale a Avenue des Morgines 12, 1213 Petit-Lancy, Svizzera, e iscritta nel Registro delle imprese di Ginevra con il N° féd: CH-660.0.443.980-3
8. **Mazda Motors UK Ltd**, una società organizzata ed esistente ai sensi delle leggi dell'Inghilterra e del Galles, con sede legale a Victory Way, Crossways Business Park, Dartford, Kent DA2 6DT, Gran Bretagna, e iscritta nel Registro delle imprese di Birmingham con il numero 4212655

9. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Belux**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe N.V., con sede legale a Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgio, e iscritta nel Registro delle imprese di Mechelen con il numero 0406.024.281
10. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Denmark**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a Vojensvej 11, 2610 Roedovre, Danimarca, e iscritta nel Registro delle imprese di Copenhagen con il numero CVR-nr 10117615
11. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Ireland**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a Suite 6, 2nd Floor, Northwood House, Northwood, Santry, D09NR04 Dublino, Irlanda, e iscritta nel Registro delle imprese di Dublino con il numero Tax IE 9973602M
12. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Nederland**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a Kouwe Hoek 8, 2741 PX Waddinxveen, Paesi Bassi, e iscritta nel Registro delle imprese di Amsterdam con il numero 34292696
13. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Norge**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a Lienga 2, 1411 Kolbotn, 0217 Oppegard, Norvegia, e iscritta nel Registro delle imprese di Brønnøysund con il numero 986 632 212
14. **Mazda Motor Logistics Europe NV Mazda Motor Sverige**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a Faktorvaegen 9, 434 37 Kungsbacka, Svezia, e iscritta nel Registro delle imprese di Sundsvall con il numero 516403-4919
15. **Mazda Motor Logistics Europe Spolka Z Ograniczona Odpowiedzialnoscia Oddzial W Polsce**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a ul. Postepu 14b, 02-676 Warszawa, Polonia, e iscritta nel Registro delle imprese di Varsavia con il numero KRS N° 0000291999
16. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizacna zložka**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a Cesta na Senec 2/A, 82104 Bratislava, Slovacchia, e iscritta nel Registro delle imprese di Bratislava con il numero 36671207
17. **Mazda Motor Logistics Europe NV, organizační složka**, una divisione di Mazda Motor Logistics Europe NV, con sede legale a Türkova 2319/5b, 14900 Praga 4, Repubblica ceca, e iscritta nel Registro delle imprese di Praga con il numero 27594947
18. **Mazda Motor Croatia d.o.o.**, con sede legale a Hektoroviceva ulica 2, 10000 Zagreb, Croazia, e iscritta nel Registro delle imprese di Zagabria con il numero 080169988

19. **Mazda Motor Hungary Kft.**, con sede legale a Infopark setany 1., 1117 Budapest, Ungheria, e iscritta nel Registro delle imprese di Budapest con il numero Cg. 01-09-166159
20. **Mazda Motor Slovenija d.o.o.**, con sede legale a Dolenjska cesta 242 c, 1000 Ljubljana, Slovenia, e iscritta nel Registro delle imprese di Lubiana con il numero 5672040000
21. **Mazda Motor Logistics Europe NV**, una società costituita e operante secondo le leggi del Belgio, con sede legale a Blaasveldstraat 162, 2830 Willebroek, Belgio, e iscritta nel Registro delle imprese del Belgio con il numero 0406.024.281